

Risalah Al Qubba

Al Qur'an Untuk Belajar Bahasa Arab

JUZ 18

Norma Arbia

Penerbit: Amanah Media

KATA PENGANTAR

Alhamdulillahirobbil 'alamiin, segala puji bagi Allah subhanahu wata'aalaa yang telah melimpahkan nikmat kesehatan, kesempatan, ilmu, pemahaman dan petunjuk. Sholawat dan salam semoga senantiasa dilimpahkan bagi Nabi Muhammad SAW, keluarga, sahabat dan semua pengikutnya sampai akhir zaman.

Penyusun bersyukur bahwa dengan izin Allah SWT akhirnya penyusun dapat mempersembahkan karya ini bagi kaum muslimin khususnya di Indonesia dan di seluruh dunia umumnya. Buku ini dimaksudkan sebagai buku pelengkap bagi mereka yang ingin mempelajari bahasa Arab melalui Al Qur'an, dalam buku ini penyusun menyajikan ayat-ayat Al Qur'an berikut terjemahan dari setiap katanya. Melalui buku ini diharapkan pembaca membiasakan diri dengan kosa kata yang ada di dalam Al Qur'an sehingga setelah menguasai kosa kata tersebut pembaca akan menjadi lebih mudah memahami bahasa Arab terutama yang dipakai di dalam Al Qur'an. Tentu saja buku ini bukanlah buku untuk mempelajari tata bahasa Arab, namun demikian bagi yang ingin belajar lebih jauh penyusun menyarankan agar pembaca dapat juga membaca buku-buku yang berkaitan dengan pelajaran bahasa Arab yang berupa nahwu, shorof, ataupun balaghoh yang banyak tersedia di banyak situs web. Beberapa alternatif bacaan dapat dilihat pada situs alqubba.web.id yang juga menyajikan buku ini dalam format digital dan interaktif.

Buku ini disusun berdasarkan pemikiran bahwa sampai saat ini belum banyak buku sejenis yang tersedia yang merinci ayat Al Qur'an dalam uraiannya per kata. Kebanyakan buku yang beredar saat ini masih sampai pada tahap campuran per kata dan per frase atau kelompok kata. Memang penyusun menyadari untuk membuat perincian sampai per kata diperlukan usaha yang lebih dari hanya memisahkan per kelompok kata, apa lagi untuk kata-kata yang sudah umum. Meskipun penyusun telah berupaya menyusun rincian ayat Al Qur'an sampai per kata namun demikian tentu masih ada yang tetap masih berupa gabungan kata. Namun demikian untuk kata-kata yang memang dapat dipisahkan, penyusun berupaya semaksimal mungkin membuat pemisahannya. Jumlah kata yang cukup banyak juga dapat menjadi sebab mengapa penyusunan buku ini tidak dapat dilakukan dengan cepat, terutama dalam segi penulisan.

Buku ini mengacu pada Mushaf Madinah digital yang dikeluarkan oleh kerajaan Arab Saudi dengan font tulisan mushaf terbaru. Mushaf Madinah mempunyai beberapa kelebihan yang diantaranya berupa standardisasi tulisan dan tanda-tanda bacaan. Memang mungkin bagi muslim di Indonesia belum banyak yang mengenal Mushaf Madinah namun demikian penyusun tetap mengacu pada mushaf Madinah dengan tujuan agar lebih memperkenalkan mushaf madinah ini di kalangan umat Islam di Indonesia dan juga mempermudah dalam penyusunan bahan yang penyusun gunakan.

Sebagai bahan terjemahan penyusun mengambil dari berbagai sumber baik terjemahan resmi dari departemen agama, maupun terjemahan per kata dari Al Qur'an yang telah tersedia di pasaran. Selain itu juga penyusun berusaha mengacu pada buku-buku bahasa Arab maupun kamus bahasa Arab yang tersedia secara digital dari berbagai sumber.

Buku ini penyusun maksudkan sebagai pelengkap bagi umat Islam di Indonesia khususnya yang ingin mempelajari Bahasa Arab melalui Al Qur'an di samping juga melalui kitab-kitab/buku pelajaran bahasa Arab lainnya yang banyak tersedia.

Penyusun menyadari bahwa buku ini masih sangat jauh dari sempurna karena memang keterbatasan-keterbatasan yang penyusun miliki. Untuk itu penyusun membuat ruang kolaborasi bagi berbagai pihak yang berkepentingan dan yang mempunyai keahlian di bidang-bidang yang berkaitan dengan buku ini untuk memberikan kritik, koreksi, saran dan masukan lainnya yang berguna untuk penyempurnaan buku ini.

Harapan penyusun semoga buku ini dapat memberi manfaat bagi pembaca dan penggunanya, baik berupa penambahan wawasan maupun pemahaman. Hanya kepada Allah semata penyusun bermohon mudah-mudahan buku ini dapat memberi kemanfaatan yang sebesar-besarnya bagi perkembangan keilmuan umat Islam.

Depok, Juni 2019

Penyusun

Norma Arbi'a Juli S

BUKU INI ADALAH WAKAF DARI
AMANAH MEDIA

SEMOGA BERMANFAAT BAGI UMAT ISLAM

UNTUK KALANGAN SENDIRI

بُ				سَمِ				اللَّهِ				الرَّحْمَنِ				الرَّحِيمِ			
dengan				nama				Allah				Maha Pengasih				Maha Penyayang			
قَدْ أَفْلَحَ				الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾				الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ				خَشِعُونَ ﴿٢﴾							
sungguh telah				orang-orang yang beriman				(orang-orang) yang				mereka dalam sholat mereka				orang-orang yang khusus mereka			
وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمَزْكُوتِ زَكَاتٍ				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٥﴾				وَالَّذِينَ هُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٧﴾			
(orang-orang) yang dan				dari mereka (orang-orang) yang dan				perbuatan tak berguna				orang-orang yang berpaling/menjauhan diri				dan (orang-orang) yang pada mereka zakat			
فَعَلُوا				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٥﴾				وَالَّذِينَ هُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٧﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٨﴾			
orang-orang yang mengerjakan/menunaikan				(orang-orang) yang dan				pada mereka mereka kemaluan pada mereka				orang-orang yang memelihara/ menjaga mereka				kecuali atas			
أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُهُمْ				وَالَّذِينَ هُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٧﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٨﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾			
isteri-isteri				mereka apa atau mereka				(dia) memiliki sebelah kanan				mereka maka sungguh mereka				selain/tidak yang tercela			
مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُهُمْ				وَالَّذِينَ هُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٧﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٨﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾			
itu				maka (mereka) itu mereka				orang-orang yang melampaui batas				dan (orang-orang) yang				mereka			
وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٣﴾			
pada amanat pada				dan mereka janji mereka				orang-orang yang memelihara				dan (orang-orang) yang				mereka atas sholat-sholat mereka			
يُحَافِظُونَ				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾			
(mereka) menjaga/memelihara				9				mereka (mereka) itu				orang-orang yang mewarisi				(orang-orang) yang (mereka) mewarisi			
الْفِرْدَوْسِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾			
surga Firdaus				nya di dalam mereka				orang-orang yang kekal				dan sungguh				sungguh telah Kami menciptakan manusia dari			
سُلَالَةٍ مِّن طِينٍ ﴿١٤﴾				ثُمَّ جَعَلْنَا مِنْهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾			
sari pati				dari tanah				kemudian Kami menjadikan				Kami				tempat dalam			
ثُمَّ خَلَقْنَا النَّطْفَةَ عَلَقَةً				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾			
kemudian Kami menciptakan				air mani Kami				segumpal darah				maka Kami menciptakan				segumpal daging			
الْمُضْغَةَ عِظْمًا				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾			
segumpal daging				tulang				maka bungkus				Kami tulang itu				daging kemudian			
عَآخِرَ فَوُتِلِكَ هُمُ				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾			
lain				maka (dia) Maha Besar/Suci				Allah paling baik				yang menciptakan				kemudian			
لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾				ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾			
benar-benar				yang mati				kemudian				sungguh				kalian			
خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾			
Kami				di atas				kalian				tujuh				jalan-jalan			
menciptakan				Kami				dan				tidak				Kami adalah			
يَوْمَ الْقِيَمَةِ				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٠﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١١﴾				وَالَّذِينَ هُمْ لِمُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿١٢﴾			
dari/terhadap				ciptaan				yang lalai/lengah				17							

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّاهُ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَىٰ

atas sungguh Kami dan bumi di nya Kami tempatkan/simpan maka kadar/ukuran dengan air langit dari Kami menurunkan dan

ذَهَابٍ بِهٖ لَقَدْ قَدِرُونَ ﴿١٨﴾ وَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ

korma dari kebun-kebun nya dengan kalian bagi Kami menghendaki maka 18 yang berkuasa benar-benar nya dengan penghilangan

وَأَعْنَبٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَكِهٌ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً

pohon dan 19 (kalian) makan nya dari dan yang banyak buah-buahan nya di dalam kalian bagi anggur dan

تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِيعٍ لِالْكَلِينِ ﴿٢٠﴾

20 orang-orang yang makan bagi bumbu/lauk dan minyak dengan (dia) tumbuh Sinai gunung dari (dia) keluar

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا

nya di dalam kalian bagi dan nya perut-perut dalam dari apa kalian (Kami) memberi minum pelajaran benar-benar binatang ternak pada kalian bagi sungguh dan

مَنْفَعٌ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

22 (kalian) dibawa/diangkut perahu atas dan nya atas dan 21 (kalian) makan nya dari dan yang banyak kemanfaatan

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ۖ وَقَالَ يٰ قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ

Allah sembahlah kaumku wahai (dia) berkata maka nya kaum kepada Nuh Kami mengutus sungguh telah sungguh dan

مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ

(orang-orang) yang pemuka-pemuka berkata maka 23 (kalian) bertakwa tidak maka apakah Dia selain tuhan dari kalian bagi tidak ada

كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ ۚ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ

kalian atas (dia) lebih utama/tinggi agar (dia) menghendaki kalian seperti seorang manusia melainkan ini tidaklah nya kaum dari (mereka) mengingkari/kafir

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلْنَا مَلٰٓئِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا

kami bapak-bapak pada ini dengan kami mendengarkan tidak/belum Malaikat (Dia) menurunkan sungguh Allah menghendaki seandainya dan

الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ ۖ بِهِ جِنَّةٌ ۚ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾

25 suatu waktu sehingga/sampai nya dengan (kalian) tunggulah maka kegilaan nya dengan seorang laki-laki kecuali dia tidaklah 24 orang-orang terdahulu

قَالَ رَبِّ أَنصُرْ نِي بِمَا كَذَّبُوا نِي ﴿٢٦﴾ وَأَوْحَيْتْنَا إِلَيْهِ أَنْ أَصْنَعْ

membuat agar nya kepada Kami mewahyukan maka 26 aku (mereka) mendustakan apa dengan aku tolonglah Tuhanku (dia) berkata

الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا ۖ وَوَحْيِنَا ۖ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ ۖ فَاسْلُكْ

masukkanlah maka tanur (dia) memancar dan Kami perintah datang apabila maka Kami wahyu/petunjuk dan Kami mata dengan perahu

فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ ۚ وَأَهْلًا لَّكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ

nya atas (dia) lebih dahulu siapa kecuali engkau keluarga dan dua sepasang / sejdoh tiap-tiap dari nya di dalam

الْقَوْلِ مِنْهُمْ ۖ وَلَا تُخَاطَبُ فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾

27 orang-orang yang ditenggelamkan mereka sungguh (mereka) dzalim (orang-orang) yang tentang Aku (dia) membicarakan dengan jangan dan mereka dari perkataan/ketetapan

فَ إِذَا أَسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

yang bagi Allah segala puji katakan/ucapkanlah maka perahu di atas engkau bersama-sama siapa dan kamu engkau berada apabila maka

نَجَّيْنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُلِ رَبِّ أَنْزِلْ نَبِيَّ مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ

engkau dan yang diberkati tempat turun aku turunkanlah Tuhanku katakanlah dan 28 orang-orang yang dzalim kaum dari kami (Dia) menyelamatkan

خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا

Kami menghendaki kemudian 30 yang menguji/menimpa benar-benar Kami adalah jika dan ayat-ayat benar-benar itu pada sesungguhnya 29 pemberi tempat turun sebaik-baik

مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخِرِينَ ﴿٣١﴾ وَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ أَعْبُدُوا

sembahlah agar mereka dari seorang rasul mereka pada Kami mengutus maka 31 yang lain ummat/generasi mereka sesudah dari

اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ

nya kaum dari pemuka-pemuka berkata dan 32 (kalian) bertakwa tidak maka apakah Dia selain Tuhan dari kalian bagi tidak ada Allah

الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِيقَاعِ الْآخِرَةِ وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

dunia kehidupan dalam mereka Kami memewahkan dan hari akhirat pertemuan dengan (mereka) mendustakan dan (mereka) mengingkari/kafir (orang-orang) yang

مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ

(dia) minum dan nya dari (kalian) makan dari apa (dia) makan kalian perumpamaan seorang manusia melainkan ini tidaklah

مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ أَنْ كُنْتُمْ إِنْهَا خَاسِرُونَ ﴿٣٤﴾

34 orang-orang yang merugi benar-benar jika demikian kalian sungguh kalian semisal/serupa manusia kalian mentaati jika sungguh dan 33 (kalian) minum dari apa

أَيُّكُمْ يَعِدُّكُمْ أَنْ كُنْتُمْ إِنْهَا مِثْلُكُمْ وَأَنْ كُنْتُمْ تَرَابًا وَعِظًا أَلَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ

35 yang dikeluarkan kalian bahwa tulang dan tanah kalian menjadi dan kalian mati apabila kalian bahwa kalian (dia) menjanjikan apakah

مَنْ يَخْشَى اللَّهَ مِنْكُمْ فَلْيَخْشَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٣٥﴾

kami kehidupan melainkan dia tidaklah 36 (kalian) dijanjikan apa terhadap jauh jauh

الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِيقَاعِ الْآخِرَةِ وَاتَّخَذُوا مِنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

melainkan dia tidaklah 37 yang dibangkitkan dengan kita tidak dan (kita) hidup dan (kita) mati di dunia

رَجُلٌ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ

Tuhanku (dia) berkata 38 orang-orang yang beriman dengan nya kepada kami tidak dan kebohongan Allah atas (dia) mengada-adakan seorang laki-laki

أَنْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُوا نِ ﴿٣٩﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَئِيْ يُصْبِحَنَّ نَدِمِينَ ﴿٤٠﴾

40 orang-orang yang menyesal (mereka) benar-benar menjadi sungguh sedikit dari apa (Dia) berfirman 39 aku (mereka) mendustakan apa dengan aku tolonglah

وَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ غُلَّاءَ وَبُعَدَّا لِمَقَوْمِ

kaum bagi kebinasaan maka sampah/daun kering mereka Kami menjadikan maka kebenaran dengan suara yang mengguntur mereka menimpa maka

الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرُونًا ءَاخِرِينَ ﴿٤٢﴾

42 yang lain generasi mereka sesudah dari Kami menghendaki kemudian 41 orang-orang yang dzalim

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَ مَا يَسْتَعْجِرُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا															
Kami	para utusan/para rasul	Kami	mengutus	kemudian	43	(mereka) mengakhirkan	tidak	dan	nya	ajal	umat	dari	(dia) mendahului	tidak	
تَتَرَاتَّبُ كُلٌّ مَّا جَاءَ أُمَّةٌ رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ ۚ فَ أَتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا															
sebagian	mereka	sebagian	Kami	mengikuti	maka	nya	(mereka) mendustakan	nya	rasul-rasul	umat	mendatangi	apa-apa	setiap	berturut-turut	
وَ جَعَلْنَا لَهُمْ أَحَادِيثَ ۖ وَ بُعَدَّا لِ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ															
Musa	Kami	mengutus	kemudian	44	(mereka) beriman	tidak	kaum	bagi	jauh/kebinaan	maka	buah tutur/ceritera	mereka	Kami	menjadikan	dan
وَ أَخَا هَارُونَ بِ عَآيَاتِنَا وَ سُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَ مَلَإِيْهِ ۚ															
nya	para pembesar	dan	Fir'aun	kepada	45	yang nyata	kekuasaan	dan	Kami	tanda-tanda/ayat	dengan	Harun	nya	saudara lelaki	dan
وَ اسْتَكْبَرُوا وَ كَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوا أَ نُؤْمِنُ لِمَنْ بَشَّرَيْنَا															
kami	seperti	kedua	kepada	(kami) beriman	apakah	(mereka) berkata	maka	46	yang tinggi/sombong	kaum	(mereka) adalah	dan	(mereka) berlaku sombong	maka	
وَ قَوْمُهُمَا لَنَا عَبِيدُونَ ﴿٤٧﴾ فَ كَذَّبُوهُمَا وَ كَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ ﴿٤٨﴾															
48	orang-orang yang binasa	dari/termasuk	(mereka) adalah	maka	mereka berdua	(mereka) mendustakan	maka	47	orang-orang yang mengabdikan diri	kami	bagi	mereka berdua	kaum	dan	
وَ لَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ لَعَلَّاهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ وَ جَعَلْنَا															
Kami	menjadikan	dan	49	(mereka) mendapat petunjuk	mereka	agar	Kitab	Musa	Kami	memberi	sungguh telah	sungguh	dan		
أَبْنَٰ مَرْيَمَ وَ أُمَّهُوَ عَآيَةُ وَ ءَاوَيْنَاهُمَا إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَ مَعِينٍ ﴿٥٠﴾															
50	mata air	dan	padang rumput	yang mempunyai	tempat tinggi yang datar	di	mereka berdua	Kami	melindungi	dan	bukti	nya	ibu dan Maryam	anak lelaki	
يَأْتِيهَا الرُّسُلُ كُلُّوْا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَ اَعْمَلُوا صَالِحًا ۚ إِنِّي بِمَا															
apa	dengan	Aku	sungguh	kebajikan/shaleh	kerjakanlah	dan	yang baik-baik	dari	makanlah	para rasul	wahai				
تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾ وَ إِنِّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ أَنَا رَبُّكُمْ															
kalian	Tuhan	Aku	dan	yang satu	umat	kalian	umat	ini	sungguh	dan	51	Maha Mengetahui	(kalian) mengerjakan		
وَ اتَّقُوا نَارَ ۚ وَ تَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۚ كُلُّ حِزْبٍ بِ مَا لَدَيْهِمْ															
mereka	di sisi	apa dengan golongan	tiap-tiap	pecahan / golongan	mereka	di antara	mereka urusan	(mereka) berputus-putus/pecah-pecah	maka	52	Ku	bertakwalah pada	maka		
فَرَحُونَ ﴿٥٣﴾ وَ ذَرُّهُمْ فِي عَمْرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾ أَوْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ															
mereka	(kami) memanjangkan/memberikan	apa bahwa	(mereka) mengira	apakah	54	suatu waktu	hingga/sampai	mereka kesesatan dalam mereka	biarkanlah	maka	53	orang-orang yang gembira/bangga			
بِهِ مِنْ مَّالٍ وَ بَنِينَ ﴿٥٥﴾ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ ۚ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾															
56	(mereka) menyadari	tidak	bahkan/tetapi	kebaikan	dalam	mereka	bagi	(kami) menyegerakan	55	anak-anak	dan	harta	dari	nya	dengan
إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٥٧﴾ وَ الَّذِينَ هُمْ															
mereka	(orang-orang) yang	dan	57	orang-orang yang berhati-hati/menjaga diri	mereka Tuhan	takut	dari/karena	mereka	(orang-orang) yang	sesungguhnya					
بِعَآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَ الَّذِينَ هُمْ بِ رَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾															
59	(mereka) mempersekutukan	tidak	mereka Tuhan	dengan	mereka	(orang-orang) yang	dan	58	(mereka) beriman	mereka Tuhan	ayat-ayat	dengan			

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أُنْزِلَتْ إِلَيْهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾

60 orang-orang yang kembali mereka Tuhan kepada mereka bahwa takut mereka hati dan (mereka) berikan apa (mereka) memberikan (orang-orang) yang dan

أُولَئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَا يَسْقُونَ ﴿٦١﴾ وَلَا نُكَلِّفُ

Kami membebani tidak dan 61 orang-orang yang berlomba nya bagi mereka dan kebaikan dalam (mereka) bersegera (mereka) itu

نَفْسًا إِلَّا وُسْعًا هَٰذَا وَلَدَيْنَا مَكْتَبٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

62 (mereka) dianiaya tidak mereka dan kebenaran dengan (dia) mengucap/bicara sebuah kitab Kami di sisi dan nya keluasan/kesanggupan melainkan seseorang

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَلٌ مِّنْ دُونِ ذَٰلِكَ

itu selain dari perbuatan-perbuatan mereka bagi dan ini dari kesesatan dalam mereka hati bahkan

هُمْ لَا يَخْلَعُونَ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ

mereka tiba-tiba azab dengan mereka orang-orang yang hidup mewah Kami menimpakan apabila sehingga 63 orang-orang yang mengerjakan nya bagi mereka

يَجْعُرُونَ ﴿٦٤﴾ لَا تَجْعُرُوا الْيَوْمَ ۖ إِذْ كُنتُمْ مِّنَّا لَا تَنْصُرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ

ada sungguh telah 65 (kalian) ditolong tidak dari Kami kalian sungguh hari (kalian) memekik jangan 64 (mereka) memekik

آيَاتِي ۖ تَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ؕ وَكَذٰلِكَ تُنْكِرُونَ ﴿٦٦﴾

66 (kalian) surut/berpaling kalian tumit/belakang atas kalian adalah maka kalian atas (dia) dibacakan Ku ayat-ayat

مُسْتَكْبِرِينَ ۖ هَٰؤُلَاءِ سَلَمًا ۖ تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾ أَمْ لَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ

atau perkataan (mereka) memperhatikan tidak maka apakah 67 (kalian) ucapkan perkataan keji yang bercakap-cakap nya dengan orang-orang sombong

جَاءَهُمْ مَّا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمْ ۖ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ

mereka utusan/rasul (mereka) mengenal tidak atau 68 orang-orang dahulu mereka bapak-bapak mendatangi tidak apa mereka mendatangi

فَ هُمْ لَا يُنْكِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ ۖ هَٰؤُلَاءِ جِنَّةٌ ۖ بَلْ جَاءَهُم بِالْحَقِّ

kebenaran dengan mereka (dia) mendatangi bahkan penyakit gila nya dengan (mereka) berkata atau 69 yang memungkiri nya bagi mereka maka

وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ ﴿٧٠﴾ وَلَوْ أَتَبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ

(dia) rusaklah benar-benar mereka hawa nafsu kebenaran mengikuti/menuruti walaupun dan 70 orang-orang yang benci kebenaran kepada mereka kebanyakan dan

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ۖ بَلْ أَتَيْنَهُنَّ بِذِكْرِهِمْ ۖ وَهَهُنَّ

mereka maka mereka peringatan dengan mereka Kami mendatangkan bahkan mereka di dalam siapa dan bumi dan langit

عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧١﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا ۖ وَخَرَجُكَ خَيْرٌ

lebih baik engkau Tuhan ganti rugi/upah maka ganti rugi/upah mereka (engkau) meminta atau 71 orang-orang yang berpaling mereka peringatan dari

وَهُوَ خَيْرٌ الرَّازِقِينَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّ لَكَ لَأَذْعُ ۖ هُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾

73 lurus jalan kepada mereka (engkau) menyeru benar-benar engkau sungguh dan 72 pemberi rezeki sebaik-baik Dia dan

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۖ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنُكَيِّبُونَ ﴿٧٤﴾

74 orang-orang yang menyimpang benar-benar jalan dari akhirat dengan (mereka) beriman tidak (orang-orang) yang sungguh dan

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ

mereka kedurhakaan dalam (mereka) terus-menerus tentu/pasti bahaya dari mereka dengan apa yang Kami membuka dan mereka Kami mengasihi kalau dan

يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَا لَهُمْ بِالْعَذَابِ مَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ

mereka Tuhan kepada (mereka) tunduk tidak maka azab dengan mereka Kami menimpakan sungguh telah sungguh dan 75 (mereka) bingung/terombang-ambing

وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾ حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ

sangat keras azab yang mempunyai pintu mereka atas Kami membuka apabila sehingga 76 (mereka) merendahkan diri tidak dan

إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ

penglihatan dan pendengaran kalian bagi mengadakan/menciptakan Yang Dia dan 77 orang-orang berputus asa nya di dalam mereka tiba-tiba

وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ

bumi di kalian mengembangbiakan yang Dia dan 78 (kalian) berterima kasih apa sedikit hati dan

وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ

pergantian Nya bagi dan mematikan dan menghidupkan Yang Dia dan 79 (kalian) dikumpulkan Nya kepada dan

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ

(dia) berkata apa seperti (mereka) mengatakan bahkan 80 (kalian) berakal/berfikir tidak maka apakah siang dan malam

الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوا أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَءِنَّا

sungguh kami apakah tulang dan tanah/debu adalah kami dan kami mati apabila apakah (mereka) berkata 81 orang-orang terdahulu

لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَءَبَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ

sebelum dari ini kami bapak-bapak dan kami kami diancam sungguh telah sungguh 82 yang dibangkitkan benar-benar

إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ

siapa dan bumi siapa milik katakanlah 83 orang-orang dahulu ceritera/dongeng kecuali ini tidaklah

فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا

tidak maka apakah katakanlah kepunyaan Allah (mereka) berkata akan 84 (kalian) mengetahui kalian adalah jika nya di dalam

تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ

Arsy Tuhan dan tujuh langit Tuhan siapa katakanlah 85 (kalian) ingat

الْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنْ

siapa katakanlah 87 (kalian) bertakwa tidak maka apakah katakanlah kepunyaan Allah (mereka) berkata akan 86 yang besar

بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ

jika nya atas (dia) dilindungi tidak dan (Dia) melindungi Dia dan sesuatu setiap kekuasaan nya tangan di

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾

89 (kalian) ditipu bagaimanakah maka katakanlah kepunyaan Allah (mereka) berkata akan 88 (kalian) mengetahui kalian adalah

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ

dari Allah (dia) mengambil tidak 90 orang-orang yang berdusta benar-benar mereka sungguh dan kebenaran dengan mereka Kami mendatangkan bahkan

وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذَا لَمْ يَذْهَبْ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ

(Dia) ciptakan apa dengan tuhan masing-masing (dia) pergi / membawa tentu/pasti jika demikian Tuhan dari nya bersama ada tidak dan anak

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَى بَعْضٍ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩١﴾

91 (mereka) sifatkan dari apa Allah Maha Suci sebagian atas mereka sebagian mengalahkan benar-benar dan

عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾ قُلْ رَبِّ

Tuhanku katakanlah 92 (mereka) persekutukan dari apa (dia) Maha Tinggi maka yang nampak dan yang gaib yang mengetahui

إِمَّا تُرِيدُ نَبِيَّ مَا يُوْعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ وَلَا تَجْعَلْ نَبِيَّ فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٩٤﴾

94 orang-orang yang dzalim kaum dalam/diantara aku (engkau) jadikan jangan maka Tuhanku 93 (mereka) diancam apa aku (engkau) memperlihatkan jika

وَإِنَّا عَلَى أَنْ نُرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَدِيرُونَ ﴿٩٥﴾ أَذْفَعُ بِأَلْتِي

yang dengan tolaklah 95 yang berkuasa benar-benar mereka (Kami) ancamkan apa engkau (Kami) memperlihatkan bahwa untuk sungguh Kami dan

هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾ وَ قُلْ رَبِّ

Tuhanku katakanlah dan 96 (mereka) sifatkan apa dengan lebih mengetahui Kami kejahatan lebih baik dia

أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ

bahwa Tuhanku Engkau kepada (aku) berlindung dan 97 setan-setan bisikan dari Engkau kepada (aku) berlindung

يَحْضُرُونِي ﴿٩٨﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ

Tuhanku (dia) berkata kematian mereka satu datang apabila sehingga 98 padaku (mereka) hadir

أَرْجِعُونِي ﴿٩٩﴾ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيهَا مَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا

dia sungguh sekali-kali tidak aku meninggalkan apa di dalam kebaikan/saleh (aku) beramal/berbuat aku agar 99 aku kembalikan

كَلِمَةٌ هُوَ قَائِدُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾

100 (mereka) dibangkitkan hari sampai dinding mereka belakang dari dan nya yang mengucapkan dia perkataan

وَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿١٠١﴾

101 (mereka) bertanya-tanya tidak dan hari itu mereka di antara pertalian nasib tidak ada maka sangkakala pada (dia) ditiup apabila maka

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ

siapa dan 102 orang-orang yang beruntung mereka (mereka) itu maka nya timbangan (dia) berat siapa maka

خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ

neraka Jahanam dalam mereka diri (mereka) merugikan (orang-orang) yang (mereka) itu maka nya timbangan (dia) ringan

خَالِدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمْ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٠٤﴾

104 orang-orang yang bermuka masam/keadaan cacat nya di dalam mereka dan api neraka mereka wajah-wajah (dia) membakar 103 orang-orang yang kekal

أَلَمْ تَكُنْ ءَايَتِي تَتْلَىٰ عَلَيْهِ كُمْ فَكَذَّبْتُمْ بِهَا تَكْذِبُونَ ﴿١٠٥﴾ قَالُوا														
(mereka) berkata	105	(kalian) mendustakan	nya	dengan	kalian	adalah	lalu	kalian	atas	(dia) dibacakan	Ku	ayat-ayat	ada	tidak apakah
رَبِّ نَا عَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾ رَبَّنَا														
kami	Tuhan	106	orang-orang yang sesat	kaum	adalah kami	dan	kami	kecelakaan/kejahatan	kami	atas	(dia) mengalahkan/menguasai	kami	Tuhan	
أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾ قَالَ اخْسَئُوا فِيهَا														
nya	di dalam	tinggallah dengan hina	(Dia) berkata	107	orang-orang yang dzalim	sungguh kami	maka	kami	kembali	jika	maka	nya dari kami	keluarkanlah	
وَلَا تَكَلِّمُوا نِ ﴿١٠٨﴾ إِنْ هُوَ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِ ي يَقُولُونَ رَبَّنَا ءَامَنَّا														
kami beriman	kami	Tuhan	(mereka) berkata	Ku	hamba-hamba	dari	segolongan	adalah	dia	sungguh	108	Ku	(kalian) berbicara dengan	jangan dan
فَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٠٩﴾ وَاتَّخَذَ ثَمُوهُمْ														
mereka	kalian	menjadikan	maka	109	Pemberi rahmat	sebaik-baik	engkau	dan	kami	rahmatilah	dan	kami	bagi	ampunilah maka
سَخِرِيَا حَتَّىٰ أَنْسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾														
110	(kalian) mentertawakan	mereka	dari	kalian	adalah	dan	Ku	peringatan	kalian	melupakan	sehingga	buah	ejekan	
إِنِّي جَزِيَّةٌ مِّنْهُمْ أَلْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَذَّ هُمْ هُمْ أَلْفَايزُونَ ﴿١١١﴾ قُلْ														
(Dia) berkata	111	orang-orang yang menang	mereka	mereka	bahwa	(mereka) sabar	apa	dengan	hari	mereka	Aku	memberi balasan	Aku	sungguh
كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضُ														
sebagian	atau	sehari	kami	tinggal	(mereka) berkata	112	tahun	bilangan	bumi	di	kalian	tinggal	berapa	
يَوْمٍ فَسْئَلِ الْعَادِينَ ﴿١١٣﴾ قُلْ إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَذَّكُمْ														
kalian	bahwa	sekiranya	sedikit/sebentar	melainkan	kalian	tinggal	tidaklah	(Dia) berfirman	113	orang-orang yang menghitung	tanyakanlah	maka	hari	
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾ أَوْ حَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَذَّكُمْ														
kalian	bahwa	dan	main-main	kalian	Kami	menciptakan	apa	bahwa	kalian	mengira	maka	apakah	114	(kalian) mengetahui kalian adalah
إِلَىٰ نَا لَا تَرْجِعُونَ ﴿١١٥﴾ وَتَعَالَىٰ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا														
melainkan	tuhan	tidak ada	Yang Hak	Raja	Allah	(dia) Maha Tinggi	maka	115	(kalian) dikembalikan	tidak	Kami	kepada		
هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا														
tuhan	Allah	bersama	(dia) menyeru	siapa	dan	116	yang mulia	Arsy	Tuhan Pemelihara	Dia				
ءَاخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِذْ هُوَ لَا يُفْلِحُ														
(dia) beruntung	tidak	nya	sungguh	nya	Tuhan	di sisi	nya	perhitungan	hanyalah	maka	nya	dengan	nya	bagi alasan/bukti tidak ada lain
الْكَافِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَفُلْ رَبِّ أَعْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١١٨﴾														
118	Pemberi Rahmat	sebaik-baik	engkau	dan	rahmatilah	dan	ampunilah	Tuhanku	katakanlah	dan	117	orang-orang kafir		

النَّورِ

Cahaya

سُورَةِ

Surat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اللَّهُ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ
dengan	nama	Allah	Maha Pengasih
سُورَةُ أَنْزَلْنَا فِيهَا وَفَرَضْنَا فِيهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١﴾	Kami menurunkan dan nya Kami wajibkan dan nya Kami menurunkan	Kami menurunkan dan nya Kami wajibkan dan nya Kami menurunkan	Kami menurunkan dan nya Kami wajibkan dan nya Kami menurunkan
1	(kalian) ingat/memperhatikan	kalian	mudah-mudahan
سُورَةُ أَنْزَلْنَا فِيهَا وَفَرَضْنَا فِيهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١﴾	suatu surat	ayat-ayat nya	di dalam
الزَّانِيَةِ وَالزَّانِيَ فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ	laki-laki yang berzina	dan	perempuan yang berzina
kalian mengambil/menjadikan	jangan dan	deraan	seratus
مِنْهُمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَ يَشْهَدُ	mereka berdua	dengan	beriman
beriman	kalian adalah	jika	Allah
عَذَابَ هُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾	orang-orang yang beriman	dari	segolongan
2	orang-orang yang beriman	dari	segolongan
وَالزَّانِيَةِ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ أَوْ مُشْرِكَةٌ	laki-laki yang berzina	tidak	laki-laki yang berzina
3	orang-orang yang beriman	atas	itu
3	orang-orang yang beriman	atas	itu
وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ	wanita-wanita yang baik	(mereka) menuduh	(orang-orang) yang
saksi-saksi	empat	dengan	(mereka) datang/membawa
فَاجْلِدُوا هُمْ ثَمَنِينَ جَلْدَةٍ وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ	mereka	deralah	maka
(mereka) itu	dan	selama-lamanya	kesaksian
هُمْ الْفَاسِقُونَ ﴿٤﴾	orang-orang yang fasik	mereka	deralah
4	orang-orang yang fasik	mereka	deralah
اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥﴾ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ	Maha Pengampun	Maha Penyayang	5
5	Maha Pengampun	Maha Penyayang	5
شُهَدَاءَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنْ حَقِّ	saksi-saksi	kecuali	saksi-saksi
dari	benar-benar	dia	sungguh
الْكَاذِبِينَ ﴿٦﴾ وَالْخَمِيسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٧﴾	orang-orang yang benar	6	orang-orang yang benar
7	orang-orang yang benar	6	orang-orang yang benar
وَيَدْرُؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنْ حَقِّ	menolak/terhindar	dan	menolak/terhindar
dari	benar-benar	dia	sungguh
الْكَاذِبِينَ ﴿٨﴾ وَالْخَمِيسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٩﴾	orang-orang yang dusta	8	orang-orang yang dusta
9	orang-orang yang dusta	8	orang-orang yang dusta
وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْنَا وَرَحْمَتُهُ لَكُنَّا مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٠﴾	dan	seandainya	dan
10	Maha Bijaksana	Maha Penerima Taubat	Allah

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ

tetapi kalian bagi buruk dia (kalian) mengira jangan kalian dari golongan berita bohong dengan (mereka) datang/membawa (orang-orang) yang sesungguhnya

هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ مَا أَكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى

(dia) berpaling/mengambil (orang) yang dan dosa dari (dia) mengerjakan apa mereka dari seseorang setiap untuk kalian bagi baik dia

كِبَرَهُمْ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾ لَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ

orang-orang yang beriman (dia) menyangka nya kalian mendengarkan takala tidak seandainya 11 yang besar azab nya bagi mereka dari nya terbesar

وَالْمُؤْمِنَاتُ بِنَفْسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾ لَوْ لَا

tidak seandainya 12 yang nyata berita bohong ini (mereka) berkata dan baik mereka diri dengan wanita-wanita yang beriman dan

جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ

(mereka) itu maka saksi-saksi dengan (mereka) mendatangkan tidak ketika maka saksi-saksi empat dengan nya atas (mereka) mendatangkan

عِنْدَ اللَّهِ هُمْ الْكَذِبُونَ ﴿١٣﴾ وَلَوْ لَا فَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَحِمَهُمْ

Nya rahmat dan kalian atas Allah karunia tidak seandainya dan 13 orang-orang yang berdusta mereka Allah di sisi

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾

14 yang besar azab nya di dalam kalian menyebarkan apa di dalam/karena kalian (dia) menyentuh benar-benar akhirat dan dunia di

إِذْ تَلَقَّوْنَهُمْ بِالسِّنِّتِ كُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُم بِهِ عِلْمٌ

pengetahuan nya dengan kalian bagi tidak apa kalian mulut-mulut dengan (kalian) katakan dan kalian lidah/lisan dengan nya (kalian) menerima takala

وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ وَلَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ

nya kalian mendengarkan takala tidak seandainya dan 15 besar Allah di sisi dia padahal ringan dia (kalian) mengira dan

قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿١٦﴾

16 yang besar kedustaan ini Engkau Maha Suci ini dengan (kami) membicarakan untuk kami bagi (dia) patut tidak kalian katakanlah

يَعِظُكُمْ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾

17 orang-orang yang beriman kalian adalah jika selama-lamanya nya semisal untuk (kalian) mengulang agar tidak Allah kalian (Dia) mengajarkan

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ

(orang-orang) yang sesungguhnya 18 Maha Bijaksana Maha Mengetahui Allah dan ayat-ayat kalian bagi Allah (Dia) menjelaskan dan

يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ ءَامَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

pedih azab mereka bagi (mereka) beriman (orang-orang) yang pada kekejian tersiar bahwa (mereka) menyukai

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْ لَا

tidak seandainya dan 19 (kalian) mengetahui tidak kalian dan (Dia) mengetahui Allah dan akhirat dan dunia di

فَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَحِمَهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ رَعُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

20 Maha Penyayang Maha Penyantun Allah bahwa dan Nya rahmat dan kalian atas Allah karunia

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطَوَاتِ الشَّيْطَانِ وَ مَنْ يَتَّبِعْ									
(dia) mengikuti	siapa	dan	setan	langkah-langkah	(kalian) mengikuti	jangan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	wahai
خُطَوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِذْ هُوَ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَ الْمُنْكَرِ وَ لَوْ لَا									
tidak	seandainya	dan	kemungkaran	dan	kekejian	dengan	(dia) menyuruh	dia	sungguh
فَضَّلَ اللَّهُ عَلَيَّكُمْ وَ رَحْمَتُهُ هُوَ مَا زَكَّى مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَ لَكِنَّ									
tetapi	dan	selama-lamanya	satu	dari	kalian	dari	bersih	tidak	Nya
اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾ وَلَا يَأْتِلِ أُولُو									
yang mempunyai	kelebihan	yang	memiliki	bersumpah	tidak	dan	21	Maha Mengetahui	Maha Mendengar
مِنْكُمْ وَ السَّعَةِ أَن يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَى وَ الْمَسْكِينِ وَ الْمُهَاجِرِينَ									
orang-orang yang berhijrah	dan	orang-orang miskin	dan	kerabat	yang mempunyai	(mereka) memberi	bahwa	tidak	keluasan/kelapangan
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ لَ يَعْفُوا وَ لَ يَصْفَحُوا ۚ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغْفِرَ اللَّهُ									
Allah	(dia) mengampuni	bahwa	(kalian) menyukai	tidak	apakah	(mereka) berlapang dada	hendaklah	dan	(mereka) memaafkan
لَكُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ									
wanita yang bersih	(mereka) menuduh	(orang-orang) yang	sesungguhnya	22	Maha Penyayang	Maha Pengampun	Allah	dan	kalian
الْغَفْلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعْنُوا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ لَ هُمْ عَذَابٌ									
azab	mereka	bagi	dan	akhirat	dan	dunia	di	(mereka) dikutuk	wanita-wanita yang beriman
عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾ يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَ أَيُّدِيهِمْ وَ أَرْجُلُهُمْ بِ مَا									
apa	dengan	mereka	kaki	dan	mereka	tangan	dan	mereka	lidah
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ يَوْمَئِذٍ يُوفَّىٰ هُمُ اللَّهُ دِينَ هُمْ أَلْحَقَّ وَ يَعْلَمُونَ أَنَّ									
bahwa	(mereka) mengetahui	dan	yang benar	mereka	agama	Allah	mereka	eq memberi balasan	hari itu
اللَّهُ هُوَ أَلْحَقُّ الْمُبِينُ ﴿٢٥﴾ أَلْخَبِيثَاتِ لِ الْخَبِيثِينَ وَ الْخَبِيثُونَ									
laki-laki yang keji	dan	laki-laki yang keji	untuk	wanita-wanita yang keji	25	yang menjelaskan	kebenaran	Dia	Allah
لِ الْخَبِيثَاتِ وَ الطَّيِّبَاتِ لِ الطَّيِّبِينَ وَ الطَّيِّبُونَ لِطَيِّبَاتٍ									
wanita-wanita yang baik	untuk	laki-laki yang baik	dan	laki-laki yang baik	untuk	wanita-wanita yang baik	dan	wanita-wanita yang keji	untuk
أُولَئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ ۚ لَ هُمْ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٦﴾ يَا أَيُّهَا									
wahai	26	yang mulia	rezeki	dan	ampunan	mereka	bagi	(mereka) katakan	dari apa
الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّىٰ تَسْتَأْذِنُوا									
(kalian) minta izin	sehingga	kalian	rumah-rumah	selain	rumah-rumah	(kalian) masuk	jangan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang
وَ تُسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَدَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾									
27	(kalian) ingat	kalian	agar	kalian	bagi	lebih baik	itu	nya	penghuni

فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوا هَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ ۖ

kalian bagi diizinkan sehingga nya (kalian) memasuki jangan maka satu nya di dalam (kalian) mendapati tidak jika maka

وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا وَارْجِعُوا هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا

apa dengan Allah dan kalian bagi lebih suci/bersih dia kembalilah maka kembalilah kalian kepada (dia) dikatakan jika dan

تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا

rumah-rumah (kalian) memasuki bahwa berdosa kalian atas tidak ada 28 Maha Mengetahui (kalian) mengerjakan

غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا

apa dan (kalian) nyatakan apa (Dia) mengetahui Allah dan kalian bagi kesenangan nya di dalam yang dihuni/didiami selain

تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾ قُلْ لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا

(mereka) menjaga dan mereka penglihatan dari (mereka) menutup/menahan orang-orang yang beriman bagi katakanlah 29 (kalian) menyembunyikan

فُرُوجَهُمْ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَّهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾

30 (mereka) perbuat apa dengan Maha Mengetahui Allah sesungguhnya mereka bagi lebih bersih/suci itu mereka kemaluan

وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ

(mereka) menjaga dan mereka penglihatan dari (mereka) menutup/menahan wanita-wanita yang beriman bagi katakanlah dan

فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلَا يَضْرِبْنَ

(mereka) menutupkan hendaklah dan nya dari (dia) yang nampak apa kecuali mereka perhiasan (mereka) menampakkan jangan dan mereka kemaluan

بِخُمْرٍ هُنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا بِبُعُولَتِهِنَّ

mereka suami-suami kepada kecuali mereka perhiasan (mereka) menampakkan jangan dan mereka dada atas mereka kerudung dengan

أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ هُنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ

mereka suami-suami anak-anak atau mereka anak-anak atau mereka suami-suami bapak-bapak atau mereka bapak-bapak atau

أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِ هُنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِ هُنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ

mereka wanita-wanita (sesamanya) atau mereka saudara-saudara wanita anak laki-laki atau mereka saudara-saudara laki-laki anak laki-laki atau mereka saudara-saudara laki-laki atau

أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُهُنَّ أَوِ التَّبِيعِينَ غَيْرِ أُولَىٰ الْأَرْبَةِ مِنْ

dari keinginan yang mempunyai selain orang-orang pengikut/ pela-yan-pelayan mereka atau mereka sebelah kanan (dia) memiliki apa atau

الرِّجَالِ أَوْ الْطِفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ ۖ

wanita-wanita 'aurat atas (mereka) mengerti tidak (orang-orang) yang anak-anak kecil atau laki-laki

وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا

bertaubatlah dan mereka perhiasan dari (mereka) sembunyikan apa diketahui agar mereka kaki dengan (mereka) memukulkan tidak dan

إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا ۖ إِلَيْهِ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾

31 (kalian) beruntung kalian supaya orang-orang yang beriman wahai semuanya Allah kepada

وَأَنْكِحُوا الْأَيْمَىٰ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِن

jika kalian budak-budak perempuan dan kalian hamba-hamba dari orang-orang yang shaleh dan kalian dari orang-orang yang sendirian nikahkanlah dan

يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

32 Maha Mengetahui Maha Luas Allah dan Nya karunia dari Allah mereka (Dia) memberi kekayaan/kemam-puan fakir (mereka) adalah

وَلَا يَسْتَغْفِرِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ

Nya karunia dari Allah mereka (dia) memberi kekayaan/kemam-puan sehingga nikah/kawin (mereka) dapat/mampu tidak (orang-orang) yang (dia) menjaga kehormatan hendaklah dan

وَالَّذِينَ يَبْتِغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ فَكَاتِبُوا لَهُمْ إِن

jika mereka adakan perjanjian maka kalian sebelah kanan (dia) memiliki dari apa catatan/perjanjian (mereka) menginginkan (orang-orang) yang dan

عَلِمَ تُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۖ وَأَتَاوْهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي ءَاتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا

(kalian) memaksa jangan dan kalian (dia) mendatangi (orang) yang Allah harta dari mereka berikanlah dan kebaikan mereka di dalam kalian mengajarkan

فَتَيَّتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنِ ارْدُنْ تَحْصُنَا ۚ تَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ

kehidupan keuntungan (kalian) mencari karena kesucian menghendaki jika pelacuran atas kalian budak-budak perempuan

الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْهُمْ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِمْ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٣﴾

33 Maha Penyayang Maha Pengampun mereka keterpaksaan sesudah dari Allah sungguh maka mereka (dia) memaksa siapa dan dunia

وَلَا قَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ ءَايَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا لِّلَّذِينَ خَلَوْا

(mereka) berlalu (orang-orang) yang dari contoh-contoh dan yang memberikan penerangan ayat-ayat kalian kepada Kami menurunkan sungguh telah sungguh dan

مِّن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۖ ﴿٣٤﴾ اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ

bumi dan langit cahaya Allah 34 orang-orang yang bertakwa bagi pelajaran dan kalian sebelum dari

مِثْلُ نُورِ هَٰكَذَا مِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۖ

kaca di dalam pelita itu pelita nya di dalam ceruk dinding seperti Nya cahaya perumpamaan

الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ

pohon zaitun yang banyak keberkatan pohon dari (dia) dinyalakan berkilauan bintang dia seolah-olah kaca

لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ

api nya menyentuh tidak walaupun dan menerangi nya minyak hampir-hampir sebelah barat tidak dan sebelah timur tidak

نُورٌ عَلَىٰ نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ

perumpamaan-perumpamaan Allah (Dia) membuat dan (Dia) menghendaki siapa Nya cahaya kepada Allah (Dia) memberi petunjuk cahaya di atas cahaya

لِلنَّاسِ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾ فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ

ditinggikan untuk Allah (Dia) mengizinkan rumah-rumah di dalam 35 Maha Mengetahui sesuatu setiap dengan Allah dan manusia bagi

وَيُذَكَّرَ فِيهَا أَسْمُهُ ۖ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾

36 petang dan pagi pada nya di dalam Nya bagi bertasbih Nya nama nya di dalam disebut dan

رَجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَ إِقَامِ الصَّلَاةِ																																									
sholat		penegakan		dan		Allah		ingat		dari		jual-beli		tidak		dan		perniagaan		mereka		melalaikan		tidak		orang-orang lelaki															
وَ إِيْتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَ الْأَبْصَرُ ﴿٣٧﴾																																									
37		penglihatan		dan		hati		nya		di dalam		bergoncang/bolak-balik				hari		(mereka) takut		zakat		pemberian		dan																	
لِيَجْزِيَ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَ يَزِيدَ هُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۚ وَ اللَّهُ																																									
Allah		dan		Nya		karunia		dari		mereka		(Dia) menambah		dan		(mereka) mengerjakan		apa		(aku) lebih baik		Allah		mereka		(Dia) membalas		karena													
يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِ غَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾ وَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَدُ هُمْ كَ سَرَابٍ																																									
fatamorgana		seperti		mereka		amal-amal		(mereka) mengingkari/kafir		(orang-orang) yang		dan		38		perhitungan selain dengan				(Dia) menghendaki		siapa		(Dia) memberi rezeki																	
بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهَا الظَّمْثَانُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ هُوَ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا																																									
sesuatu		nya		mendapatkan		tidak		nya		mendatangi		apabila		sehingga		air		orang-orang yang dahaga				nya		mengira		tanah datar/padang pasir		di													
وَ وَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ ۚ وَقَدْ هُوَ حِسَابٌ هُوَ ۚ وَ اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٣٩﴾																																									
39		perhitungan		yang sangat cepat				Allah		dan		nya		perhitungan		nya		mencukupkan		maka		nya		di sisi		Allah		mendapati		dan											
أَوْ كَ ظُلُمَاتٍ فِي بَحْرِ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقٍ هُوَ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقٍ هُوَ																																									
nya		di atas		dari		ombak		nya		di atas		dari		ombak		nya		meliputi		yang dalam		laut		dalam		gelap gulita		seperti		atau											
سَحَابٍ ۚ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ																																									
hampir		tidak		nya		tangan		(dia) mengeluarkan		apabila		sebagian		di atas		nya		sebagian		gelap gulita		awan																			
يَرُدُّهَا ۚ وَ مَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا ۖ فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ﴿٤٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ																																									
bahwa		(engkau) mengetahui		tidak		apakah		40		cahaya		dari		nya		bagi		tidak		maka		cahaya		nya		bagi		Allah		(Dia) menjadikan		tidak		siapa		dan		nya		(dia) melihat	
اللَّهُ يُسَبِّحُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ الطَّيْرِ صَوْتٌ ۚ كُلُّ																																									
masing-masing		mengembangkan sayap				burung		dan		bumi		dan		langit		di		siapa		Nya		bagi		bertasbih		Allah															
قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَ تَسْبِيحَهُ ۚ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾ وَ لِلَّهِ مُلْكُ																																									
kerajaan		bagi Allah		dan		41		(mereka) kerjakan		apa		dengan		Maha Mengetahui		Allah		dan		nya		tasbih		dan		nya		shalat/berdo'a		(dia) mengetahui		sungguh		telah							
السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ ۚ وَ إِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي																																									
(Dia) mengarak/menghalau		Allah		bahwa		(engkau) mengetahui		tidak		apakah		42		tempat kembali		Allah		kepada		dan		bumi		dan		langit															
سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا ۚ فَ تَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ																																									
dari		keluar		hujan		(engkau) melihat		maka		bertindih-tindih		nya		(Dia) menjadikan		kemudian		nya		di antara		(Dia) mengumpulkan		kemudian		awan															
خِلَالِهِ ۚ وَ يُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِن بَرَدٍ ۚ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ																																									
(Dia) menghendaki		siapa		nya		dengan		(Dia) menimpakan		maka		salju/es		dari		nya		di dalam		gunung		dari		langit		dari		(Dia) menurunkan		dan		nya		celah-celah							
وَ يَصْرِفُهُ هُوَ عَنْ مَنْ يَشَاءُ ۚ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ ۚ الْأَبْصَرُ ﴿٤٣﴾																																									
43		penglihatan		terhadap		menghilangkan		nya		kilat		cahaya		hampir-hampir		(Dia) menghendaki		siapa		dari		nya		(Dia) menghindarkan		dan															

يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَٰ عِبْرَةٌ ۖ لِّ ٱلَّذِى ٱلْأَبْصَارُ ۝٤٤															
44	pemandangan	yang	mempunyai	bagi	pelajaran	benar-benar	itu	pada	sesungguhnya	siang	dan	malam	Allah	(Dia) membolak-balik/mempertukarkan	
وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ ۖ وَ مِنْهُم مَّن يَمْشِى عَلَىٰ بَطْنٍ ۚ وَ مِنْهُم مَّن															
siapa	mereka	dari	dan	nya	perut	atas	(dia) berjalan	siapa	mereka	dari	maka	air	dari	binatang merayap tiap-tiap (Dia) menciptakan Allah dan	
يَمْشِى عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَ مِنْهُم مَّن يَمْشِى عَلَىٰ أَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ															
(Dia) menghendaki	apa	Allah	(Dia) menciptakan	empat	atas	(dia) berjalan	siapa	mereka	dari	dan	dua kaki	atas	(dia) berjalan		
إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٤٥															
nyata/jelas	ayat-ayat	Kami	menurunkan	sungguh telah	sungguh	45	Maha Kuasa	sesuatu	setiap	atas	Allah	sesungguhnya			
وَ ٱللَّهُ يَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝٤٦															
(mereka) berkata	dan	46	lurus	jalan	kepada	(Dia) menghendaki	siapa	(Dia) memberi petunjuk	Allah	dan					
ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَ بِٱلرَّسُولِ وَ أَطَعْنَا وَ ٱتَّقَىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ															
sesudah	dari	mereka	dari	segolongan	berpaling	kemudian	kami	mentaati	dan	Rasul	kepada	dan	Allah	kepada kami beriman	
ذَٰلِكَ وَ مَا أَوْلَيْكَ بِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۝٤٧															
nya	utusan/rasul	dan	Allah	kepada	(mereka) dipanggil	apabila	dan	47	orang-orang beriman	menjadi	(mereka) itu	tidak	dan	itu	
لَّ يَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝٤٨															
benar	mereka	bagi	(dia) ada	jika	dan	48	orang-orang yang berpaling	mereka	dari	segolongan	tiba-tiba	mereka	di antara	menghukum agar	
يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ۝٤٩															
(mereka) takut	ataukah	(mereka) ragu-ragu	ataukah	penyakit	mereka	hati	di dalam	apakah	49	dengan taat	nya	kepada	(mereka) datang		
أَن يَحِيفَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ رَسُولُهُمْ ۚ بَلْ أَوْلَيْكَ هُمُ ٱلظَّالِمُونَ ۝٥٠															
sungguh	50	orang-orang yang dzalim	mereka	(mereka) itu	sebenarnya	Nya	utusan/rasul	dan	mereka	atas	Allah	(Dia) berlaku tidak adil/zalim	bahwa		
كَانَ قَوْلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى ٱللَّهِ وَ رَسُولِهِ لَ يَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن															
bahwa	mereka	di antara	(dia) menghukum	agar	Nya	utusan/rasul	dan	Allah	kepada	(mereka) dipanggil	tatkala	orang-orang yang beriman	perkataan	adalah	
يَقُولُوا سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا وَ أَوْلَيْكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ۝٥١															
siapa	dan	51	orang-orang yang beruntung	mereka	(mereka) itu	dan	kami	mentaati	dan	kami	mendengarkan	(mereka) berkata			
يُطِيعِ ٱللَّهُ وَ رَسُولَهُ وَ يَخْشَ ٱللَّهَ وَ يَتَّقِ ۚ فَاُولَٰئِكَ هُمُ ٱلْقَآئِمُونَ ۝٥٢															
52	orang-orang yang mendapat kemenangan	mereka	(mereka) itu	maka	Nya	(dia) bertakwa pada	dan	Allah	(dia) takut	dan	Nya	utusan/rasul	dan	Allah	(dia) mentaati
وَ أَقْسَمُوا بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَ يَنْ أَمْرٌ تَهُم لَ يَخْرُجْنَ ۖ قُلْ															
katakanlah	(mereka) benar-benar keluar/pergi	sungguh	mereka	engkau	menyuruh	jika	sungguh	mereka	sumpah	sungguh-sungguh	Allah	demi	(mereka) bersumpah	dan	
لََّا تُقْسِمُوا طَاعَةً مَّعْرُوفَةً ۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝٥٣															
53	(kalian) mengerjakan	apa	dengan	Maha Mengetahui	Allah	sesungguhnya	yang diketahui	ketaatan	(kalian) bersumpah	jangan					

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ															
(dia) dibebankan	apa	nya	atas	hanyalah	maka	(kalian) berpaling	jika	maka	Rasul	taatilah	dan	Allah	taatilah	katakanlah	
وَ عَلَيَّ كُمْ مَا حُمِّلَ ثُمَّ وَإِنْ تُطِيعُوا هُ تَهْتَدُوا ۚ وَ مَا عَلَى الرَّسُولِ															
Rasul	atas	tidak	dan	(kalian) mendapat petunjuk	nya	(kalian) mentaati	jika	dan	kalian	dibebankan	apa	kalian	atas	dan	
إِلَّا أَلْبَلَعُ أَلْمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا															
(mereka) berbuat	dan	kalian	dari	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	Allah	(Dia) berjanji	54	yang nyata/terang	penyampaian	kecuali				
الصَّالِحَاتِ لَ يَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا أَتَّخَلَفَ															
berkuasa	apa	seperti	bumi	di	mereka	(dia) benar-benar menjadikan berkuasa	sungguh			kebajikan/shaleh					
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ لَ يُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ															
(Dia) meridhoi	orang-orang yang yang			mereka	agama	mereka	bagi	(Dia) benar-benar meneguhkan	sungguh	dan	mereka	sebelum	dari	(orang-orang) yang	
لَهُمْ وَ لَ يُبَدِّلَنَّ هُمْ مِّنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ															
(mereka) mempersekutukan	tidak	Ku	(mereka) menyembah	aman	sentosa	mereka	ketakutan	sesudah	dari	mereka	(dia) benar-benar meng-	sungguh	dan	mereka	bagi
بِشَيْءٍ وَ مَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾															
55	orang-orang yang fasik			mereka	(mereka) itu	maka	itu	sesudah	(dia) mengingkari/kafir	siapa	dan	sesuatu	Ku	dengan	
وَ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ ءَاتُوا الزَّكَاةَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ															
kalian	agar	Rasul		taatilah	dan	zakat	tunaikanlah	dan	sholat	tegakkanlah					dan
تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ															
bumi	di	orang-orang yang dapat melemahkan				(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang	(dia) benar-benar mengira	jangan	56	(kalian) diberi rahmat				
وَ مَا أَوْدَهُمْ النَّارُ وَ لَ يَبْسُ الْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا															
(mereka) beriman	(orang-orang) yang			wahai	57	tempat kembali	(dia) seburuk-buruk	benar-benar	dan	api/neraka	mereka	tempat kembali	dan		
لَ يَسْتَعْذِرْكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ وَ الَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ															
kalian	dari	mimpi	(mereka) sampai	belum	(orang-orang) yang	dan	kalian	sebelah kanan	memiliki	orang-orang (budak-budak)	kalian	(dia) meminta izin	hendak		
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ۚ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَ حِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِّنَ															
dari	kalian	pakaian	(kalian) menanggalkan			ketika	dan	fajar/subuh	sholat	sebelum	dari	kali	tiga		
الظَّهِيرَةِ وَ مِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ۚ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ															
kalian	atas	tidak	kalian	bagi	'aurat	tiga	Isya'	sholat	sesudah	dari	dan	yang tampak			
وَ لَا عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ ۚ طَوَّفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ															
sebagian	atas	kalian	sebagian	kalian	atas	melayani	mereka	sesudah	dosa	mereka	atas	tidak	dan		
كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ ۚ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾															
58	Maha Bijaksana		Maha Mengetahui		Allah	dan	ayat-ayat	kalian	bagi	Allah	(Dia) menjelaskan	itu	seperti		

وَ إِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَعِذُّوا كَمَا

apa seperti (mereka) meminta izin hendaklah maka mimpi kalian dari anak-anak sampai apabila dan

أَسْتَعِذَّ الَّذِينَ مِنَ قَبْلِ هُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ

kalian bagi Allah (Dia) menjelaskan itu seperti mereka sebelum dari (orang-orang) yang minta izin

آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾ وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ

perempuan-perempuan dari yang tua dan 59 Maha Bijaksana Maha Mengetahui Allah dan Nya ayat-ayat

الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ

(mereka) menanggalkan jika berdosa mereka atas tidak maka kawin (mereka) ingin tidak yang

ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ

lebih baik (mereka) berlaku sopan agar dan perhiasan dengan yang nampak selain mereka pakaian

لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا

tidak dan keberatan/larangan orang buta atas tidak ada 60 Maha Mengetahui Maha Mendengar Allah dan mereka bagi

عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ

kalian diri atas tidak dan keberatan/larangan orang sakit atas tidak dan keberatan/larangan orang pincang atas

أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

rumah-rumah atau kalian bapak-bapak rumah-rumah atau kalian rumah-rumah dari/di (kalian) makan jika

أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ

kalian saudara perempuan rumah-rumah atau kalian saudara-saudara laki-laki rumah-rumah atau kalian ibu-ibu

أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

rumah-rumah atau kalian saudara perempuan bapak rumah-rumah atau kalian saudara laki-laki bapak rumah-rumah atau

أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

kalian miliki apa atau kalian saudara perempuan ibu rumah-rumah atau kalian saudara laki-laki ibu

مَفَاتِحَ الْغُيُوبِ أَوْ أَوْصِيَاءَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآيَاتِ

untuk berdosa/larangan kalian atas tidak kalian teman-teman atau nya kunci-kunci

الْحَقِّ وَالْأَمْرِ وَالْمَعْنِيِّ وَالْأَمْرِ وَالْمَعْنِيِّ وَالْأَمْرِ

beri salamlah maka rumah-rumah kalian masuk apabila maka sendirian atau semua/bersama-sama (kalian) makan

عَلَى أَنْفُسِكُمْ كَمَا تَكُونُونَ فِي مَا أَنْتُمْ بِمُتَّبِعِينَ

itu seperti kebaikan yang diberi berkat Allah sisi dari penghormatan kalian diri atas

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾

61 (kalian) berakal/mengerti kalian agar ayat-ayat kalian bagi Allah (Dia) menjelaskan

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ

nya	bersama	mereka	berada	apabila	dan	Nya	utusan/rasul	dan	Allah	kepada	(mereka)	beriman	(orang-orang)	yang	orang-orang	yang	beriman	sungguh
-----	---------	--------	--------	---------	-----	-----	--------------	-----	-------	--------	----------	---------	---------------	------	-------------	------	---------	---------

عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ

engkau	(mereka)	minta	(orang-orang)	yang	sesungguhnya	nya	(mereka)	minta	izinkan	sehingga	(mereka)	pergi/meninggalkan	tidak	berkumpul/pertemuan	suatu	perkara/urusan	atas
--------	----------	-------	---------------	------	--------------	-----	----------	-------	---------	----------	----------	--------------------	-------	---------------------	-------	----------------	------

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ فَإِذَا أَسْتَأْذَنُوا كَ

engkau	(mereka)	minta	izinkan	apabila	maka	Nya	utusan/rasul	dan	Allah	kepada	(mereka)	beriman	(orang-orang)	yang	(mereka)	itu
--------	----------	-------	---------	---------	------	-----	--------------	-----	-------	--------	----------	---------	---------------	------	----------	-----

لَبَعْضُ شَأْنِهِمْ وَأَذْنٌ لِّمَنْ شَاءَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ

mereka	bagi	mohonkan	ampun	dan	mereka	dari	engkau	menghendaki	siapa	kepada	izinkanlah	maka	mereka	keperluan	sebagian	karena
--------	------	----------	-------	-----	--------	------	--------	-------------	-------	--------	------------	------	--------	-----------	----------	--------

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۚ لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ

Rasul	seruan/panggilan	(kalian)	jadikan	janganlah	62	Maha	Penyayang	Maha	Pengampun	Allah	sesungguhnya	Allah
-------	------------------	----------	---------	-----------	----	------	-----------	------	-----------	-------	--------------	-------

بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ

(orang-orang)	yang	Allah	(Dia)	mengetahui	sungguh	telah	sebagian	kalian	sebagian	seruan/panggilan	seperti	kalian	di	antara
---------------	------	-------	-------	------------	---------	-------	----------	--------	----------	------------------	---------	--------	----	--------

يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ لِيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ

dari	(mereka)	menyalahi	(orang-orang)	yang	(dia)	takut	hendaklah	maka	berlindung	kalian	dari	(mereka)	pergi	berangsur-angsur
------	----------	-----------	---------------	------	-------	-------	-----------	------	------------	--------	------	----------	-------	------------------

أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ أَلَا

sesungguhnya	ketahuilah	63	pedih	azab	mereka	(dia)	menimpa	atau	fitnah/cobaan	mereka	(dia)	menimpa	agar	Nya	perintah
--------------	------------	----	-------	------	--------	-------	---------	------	---------------	--------	-------	---------	------	-----	----------

لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ يَوْمَ

hari	dan	nya	atas	kalian	apa	yang	(Dia)	mengetahui	sungguh	telah	bumi	dan	langit	di	apa	kepunyaan	Allah
------	-----	-----	------	--------	-----	------	-------	------------	---------	-------	------	-----	--------	----	-----	-----------	-------

يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ ۚ وَيُنَبِّئُ هُمْ بِمَا عَمِلُوا ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۚ

64	Maha	Mengetahui	sesuatu	setiap	dengan	Allah	dan	(mereka)	kerjakan	apa	dengan	mereka	(dia)	memberitahukan	maka	Nya	kepada	(mereka)	dikembalikan
----	------	------------	---------	--------	--------	-------	-----	----------	----------	-----	--------	--------	-------	----------------	------	-----	--------	----------	--------------

الْفُرْقَانِ

سُورَةُ

Pembeda

Surat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Maha	Penyayang	Maha	Pengasih	Allah	nama	dengan
------	-----------	------	----------	-------	------	--------

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ ۚ لِيَكُونَ لِلْعٰلَمِينَ نَذِيرًا ۝

1	peringatan	alam	semesta	bagi	menjadi	agar	Nya	hamba	atas	Al Furqan	(Dia)	menurunkan	Yang	(dia)	Maha	Berkah/Suci
---	------------	------	---------	------	---------	------	-----	-------	------	-----------	-------	------------	------	-------	------	-------------

الَّذِي لَا هُوَ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَلَا يَتَّخِذُ وَلَدًا ۚ لَمْ يَكُنْ

(dia)	menjadi	tidak	dan	anak	(Dia)	mengambil	tidak	dan	bumi	dan	langit	kerajaan	Nya	bagi	Yang
-------	---------	-------	-----	------	-------	-----------	-------	-----	------	-----	--------	----------	-----	------	------

لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ فَقَدَرَهُ ۚ هُوَ تَقْدِيرًا ۝

2	ketentuan/kadar/ukuran	nya	(Dia)	menentukan	maka	sesuatu	tiap-tiap	(Dia)	menciptakan	dan	kerajaan/kekuasaan	dalam	sekutu	Nya	bagi
---	------------------------	-----	-------	------------	------	---------	-----------	-------	-------------	-----	--------------------	-------	--------	-----	------

وَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهَا ۖ ءَالِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَ هُمْ يُخْلَقُونَ											
(mereka) mengambil	dan	dari	Nya	selain	tuhan-tuhan	tidak	(mereka) menciptakan	sesuatu	sedang	mereka	(mereka) diciptakan
وَ لَا يَمْلِكُونَ اِلَّا اَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَ لَا نَفْعًا وَ لَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا											
tidak	dan	(mereka) kuasa/mampu	bagi	diri	mereka	kemudahan	dan	tidak	dan	(mereka) menguasai	kematian
وَ لَا حَيَوَّةَ وَ لَا نُشُورًا ﴿٣﴾ وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنَّ هٰذَا اِلَّا											
tidak	dan	kehidupan	tidak	3	dan	berkata	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari/kafir	tidaklah	ini	kecuali
اِفْكٍ اَفْتَرَدَ هُوَ وَ اَعَادَ هُوَ عَلَيْهِ قَوْمٌ ءَاخِرُونَ ۖ قَدْ جَآءُوْا ظُلُمًا											
kebohongan	dan	nya	membantu/menolong	nya	atas	kaum	yang lain	maka	sungguh telah	(mereka) datang/berbuat	kedzaliman
وَ زُورًا ﴿٤﴾ قَالُوْا اَسْطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ اَكْتَبَتْهَا فَ هِيَ تُمْلَى											
dan	4	dan	(mereka) berkata	dongeng-dongeng	orang-orang terdahulu	menulis	nya	lalu	dia	dibacakan	
عَلَيْهِ بُكْرَةً وَ اَصِيْلًا ﴿٥﴾ قُلْ اَنْزَلَ هُوَ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ											
atas	nya	pagi	dan	petang	5	katakanlah	(Dia) menurunkan	nya	Yang	(Dia) mengetahui	rahasia
فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ اِنَّ هُوَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٦﴾											
pada	langit	dan	bumi	sungguh	Dia	adalah	Maha Pengampun	Maha Penyayang	6		
وَ قَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَ يَمْشِيْ فِي											
dan	(mereka) berkata	mengapa	ini	Rasul	(dia) memakan	makanan	dan	(dia) berjalan	di		
الْاَسْوَاقِ لَوْ لَا اَنْزَلَ اِلَيْهِ مَلَكٌ ۚ فَ يَكُوْنُ مَعَهُ نٰذِيْرًا ﴿٧﴾											
pasar-pasar	seandainya	tidak	(dia) diturunkan	kepada	nya	seorang malaikat	maka	(dia) ada	bersama	nya	7
اَوْ يُلْقٰى اِلَيْهِ كَنْزٌ ۖ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۚ وَ قَالَ											
atau	(dia) dicampakkan/diberikan	kepada	nya	perbendaharaan	atau	(dia) menjadi	bagi	nya	kebun	(dia) memakan	(dia) berkata
الظَّالِمُوْنَ ۚ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿٨﴾ اَنْظِرْ											
orang-orang yang dzalim	tidaklah	(kalian) mengikuti	kecuali	seorang laki-laki	yang kena sihir	8	perhatikanlah				
كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَلَ ۚ فَ ضَلُّوْا ۚ فَ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ											
bagaimana	(mereka) membuat	bagi	engkau	perumpamaan-perumpamaan	maka	(mereka) sesat	maka	tidak	(mereka) berkuasa/mampu		
سَبِيْلًا ﴿٩﴾ تَبٰرَكَ الَّذِيْ اِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ											
jalan	9	Maha Berkah/Maha Suci	Yang	jika	(Dia) menghendaki	(Dia) menjadikan	bagi	engkau	lebih baik	dari	itu
جَنَّتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ وَ يَجْعَلُ لَكَ قُصُوْرًا ﴿١٠﴾ بَلْ											
kebun-kebun	mengalir	dari	bawah	nya	sungai-sungai	dan	(Dia) menjadikan	bagi	engkau	istana-istana	10
بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۚ وَ اَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ﴿١١﴾											
(mereka) mendustakan	dengan	hari kiamat	dan	menjanjikan	Kami	bagi	siapa	(dia) mendustakan	dengan	neraka yang menyala-nyala	11

12	teriakan/suara bernyala-nyala	dan	suara kemarahan	nya	bagi	(mereka) mendengar	yang jauh	tempat	dari	mereka	melihat	apabila			
إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْطًا وَ زَفِيرًا ۝١٢															
13	kebinaasan	disana	(mereka) berseru/mengharapkan	orang-orang yang dibelenggu	sempit	tempat	nya	dari	(mereka) dilemparkan	apabila	dan				
وَ إِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا دَعْوًا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۝١٣															
14	yang banyak	kebinaasan	harapkanlah	dan	satu/sekali	kebinaasan	hari	(kalian) mengharap	jangan						
لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَ ادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۝١٤															
	adalah	orang-orang dan bertakwa	(dia) dijanjikan	yang	yang kekal	surga	atau	lebih baik	itu	apakah	katakanlah				
قُلْ أ ذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ															
	orang-orang yang kekal	(mereka) menghendaki	apa yang	nya	di dalam	mereka	bagi	15	tempat kembali	dan	balasan	mereka	bagi		
لَهُمْ جَزَاءٌ وَ مَصِيرًا ۝١٥ لَّ هُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ															
	apa	dan	mereka	(Dia) mengumpulkan	hari	dan	16	yang ditanya/dimohonkan	janji	engkau	Tuhan	atas	adalah		
كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْئُولًا ۝١٦ وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَ مَا															
	Ku	hamba-hamba	kalian	menyesatkan	kalian	apakah	(Dia) berkata	maka	Allah	selain	dari	(mereka) menyembah			
يَعْبُدُونَ ۚ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ يَقُولُ ءَ أَنْتُمْ أَضَلُّوا ثُمَّ عِبَادِي															
	ada	tidak	engkau	Maha Suci	(mereka) berkata	17	jalan	(mereka) sesat	mereka	atau	(mereka) itu				
هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۝١٧ قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ															
	mereka	Engkau	memberi kenikmatan hidup	tetapi	dan	pelindung	dari	Engkau	selain	dari	(kami) mengambil/menjadikan	untuk	kami	bagi	patut
يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ															
	18	binasa	kaum	adalah	dan	peringatan	(mereka) melupakan	sehingga	mereka	bapak-bapak	dan				
وَ عَابَاءَ هُمْ حَتَّى نَسُوا آلَ الدِّكْرِ وَ كَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝١٨															
	penolakan	(kalian) kuasa/mampu/dapat	tidak	maka	(kalian) katakan	apa	dengan	kalian	(mereka) mendustakan	sungguh telah	maka				
وَ قَدْ كَذَّبُوا كُمْ بِ مَا تَقُولُونَ ۚ وَ مَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا															
	19	yang besar	azab	nya	(Kami) merasakan	kalian	dari	(dia) berbuat zalim	siapa	dan	menolong	tidak	dan		
وَ لَا نَصْرًا وَ مَنْ يَظْلِم مِّنْكُمْ نُدُوْهُ هُ عَذَابًا كَبِيرًا ۝١٩															
	(mereka) memakan	sungguh	mereka	sungguh	kecuali	rasul-rasul/para utusan	dari	engkau	sebelum	Kami	mengutus	tidak	dan		
وَ مَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِذْ هُمْ لَا يَأْكُلُونَ															
	kalian	sebagian	Kami	menjadikan	dan	pasar-pasar	di	(mereka) berjalan	dan	makanan					
	20	Maha Melihat	engkau	Tuhan	adalah	dan	(kalian) bersabar	apakah	fitnah/cobaan	sebagian	bagi				
لِ بَعْضٍ فِتْنَةً أَ تُصْبِرُونَ ۖ وَ كَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝٢٠															

Riwayat Hidup Penyusun

Nama Lengkap : Norma Arbia Juli Setiwan

Tempat dan Tanggal lahir : Wonosobo, 31 Juli 1970

Alamat sekarang : Jl. H. Sinda II No. 120 RT 10 RW 04 Kelurahan Beji Kecamatan Beji Depok, Jawa Barat Indonesia.

Pendidikan :

1. TK LSD Tanjung Pandan Belitung
2. SD N 33/SD Pekauman 6 Tegal
3. SMP N 1 Slawi
4. SMA N 1 Yogyakarta

Pekerjaan : Wiraswasta

SINOPSIS

Buku Belajar Bahasa Arab Melalui Al Qur'an ini merupakan buku yang akan membantu pembaca mengenal kosa kata bahasa Arab yang dipakai di dalam Al Qur'an. Sebagai Kitab Suci yang menjadi pedoman bagi Umat Islam, tentu sudah menjadi kewajiban bagi setiap muslim untuk memahami dan mengerti makna yang ada di dalamnya. Oleh karena kitab Al Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab, maka mempelajari bahasa Arab dapat menjadi prasyarat bagi umat Islam untuk dapat memahami Al Qur'an dengan benar. Ayat-ayat di dalam Al Qur'an diurai menjadi kata-kata yang menyusun ayat tersebut dan setiap kata diberikan arti yang paling mendekati. Perulangan kata adalah hal yang sangat lumrah dalam sebuah kalimat, hal ini juga terdapat di dalam Al Qur'an, bahkan ada kelompok kata yang banyak diulang-ulang di dalamnya. Bukan tanpa maksud jika perulangan itu terjadi tetapi ini menjadikan pembaca akan lebih sering menemukan kata-kata yang sama dan mengingatnya. Dengan mengacu pada Mushaf Madinah ayat-ayat yang disajikan dalam buku ini mengikuti standard yang umum di pakai oleh kaum Muslimin di dunia Islam umumnya, meskipun ada beberapa perbedaan dengan penulisan pada Mushaf resmi dari departemen Agama, namun perbedaan tersebut tidak terlalu mencolok sehingga tetap mudah dipelajari dan dipahami oleh mereka yang belum terbiasa dengan Mushaf Madinah. Dengan membaca buku ini pembaca akan dapat mendalami lebih lanjut makna dari ayat-ayat di dalam Al Qur'an.

AMANAH MEDIA

Email : amanahmedia@gmail.com

Wa: 08980614109